

CE SIGNAL D'ALARME NE SERT QU'A INFORMER ET N'EST DONNE QU'UNE SEULE FOIS PAR UTILISATION POUR EVITER QU'IL NE DEVIENNE GENANT. VOUS POUVEZ VERIFIER LA SITUATION A TOUT MOMENT EN METTANT LE RECEPTEUR EN ARRET PUIS EN MARCHE ET EN MODE DE RECEPTION. BIEN QUE L'ALARME DU MONITEUR RADIO NE SOIT DONNEE QU'UNE FOIS, LE RECEPTEUR CONTINUE A VERIFIER L'ETAT DE LA PILE ET LE SIGNAL DE PILE FAIBLE OU USAGEE FONCTIONNE COMME HABITUELLEMENT.

PORTEE ET SECURITE DE LA TRANSMISSION:

Le système 2000 est conçu pour des conditions "swim" dans l'eau et pour les utilisations exceptionnelles hors de l'eau, malgré le fait que la portée ait été peaufinée par des antennes réglées avec beaucoup de précisions, il dépend complètement des bords d'eau et des conditions ambiantes. Les signaux de radio FM passeront à travers des obstacles tels que les arbres, les buissons et les murs, entre les transmetteurs et les mini récepteurs RX2000/2004, mais leur portée diminuera en fonction de la densité et l'épaisseur des obstacles, et en cas de haut talus, elle peut être très compromise voire même bloquée. Il est par conséquent nécessaire de vérifier la réception dans chaque situation. En règle générale, la portée sera améliorée si vous placez le mini récepteur RX2000/2004 plus haut que les transmetteurs surtout s'il existe des obstacles entre les deux.

DES TESTS DE PORTEE VALABLES NE PEUVENT ETRE MENES QUE DANS DES SITUATIONS REELLES ET LE RESULTAT DE TOUT TEST PASSE DANS DES CONDITIONS CLAIRES (SANS OBSTACLES) OU BIEN AVEC LE TRANSMETTEUR ET LE RECEPTEUR PLACES PLUS HAUTS QUE DANS DES CONDITIONS NORMALES PEUT ETRE TROMPEUR.

En commun avec toutes radios, la proximité de lignes électriques, de forts signaux provenant d'autres sources comme les téléphones portables, les conditions atmosphériques changeantes et les orages, peuvent avoir une effet néfaste sur la portée et la qualité de cette dernière.

IMPORTANT

Le DELKIM SYSTEME 2000 transmet sur 41 8.00MHZ FM (UK ROYAUME-UNI) ou 433.92 MHZ FM (EUROPE) et il est possible que deux récepteurs de fréquence différente placés près l'un de l'autre se dérangent dans leur réception. Par conséquent, il est conseillé si vous pêchez à côté de quelqu'un utilisant une fréquence, de placer les récepteurs à 10 mètres d'écart minimum afin d'éviter toute interaction. IL N'Y AURA AUCUNE INTERACTION ENTRE DES RECEVEURS DE MEME FREQUENCE.

AVERTISSEMENT CONCERNANT LES CANNES A PECHE NON SURVEILLEES:

On vous recommande de vérifier auprès des gardes pêche la législation en vigueur, ainsi que pour les poissons et leur protection, avant de laisser vos cannes sans surveillance, même pour un court délai avec un monitor du système 2000 pour les surveiller. Le volume sur l'indicateur de touche DELKIM peut être mis à zéro, ainsi une utilisation du système 2000 peut être plus acceptable socialement et écologiquement que d'autres indicateurs de touche qui, par un volume élevé, peuvent devenir une nuisance auditive pour les autres pêcheurs et tout le monde en général.

ATTENTION - LA SOCIETE DELKIM LTD N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE L'UTILISATION DE SES PRODUITS RADIO DEFIANT LES LOIS RADIO LOCALES

GARANTIE ET SERVICE APRES-YNTE

Il existe une garantie de deux ans contre les vices de fabrication ou de pièces. Cette garantie n'est pas valable en cas de joints cassés, d'antennes manipulées ou traitées avec n'importe quel produit. LA Société DELKIM réparera ou remplacera tout appareil defectueux durant les deux années consécutives à l'achat, à condition que le client produise une preuve d'achat. Toutes autres réparations feront l'objet d'une facturation devant être réglée avant le retour de l'appareil. Envoyez vos appareils directement à la société DELKIM, en précisant la nature de la panne.

**DELKIM LTD, P.O.BOX 270, BEDFORD, ENGLAND. MK43 7DZ.
TEL/FAX: 00 44 1234 721116**

22.12.99

DELKIM SYSTEME 2000

INTRODUCTION-Le Delkim système 2000 est un système de radio sans fil très simple d'utilisation malgré un nombre d'informations tant auditives que visuelles intégrées de façon numérique (digitale) . Ce nouveau mode d'emploi en français a été créé afin de faciliter la tâche aux pêcheurs.

POUR COMMENCER-Avant de pouvoir être utilisé, le mini-récepteur RX2000/2004 doit être programmé afin de pouvoir reconnaître les transmetteurs (Tx-i ou Tx2000) également codés par l'utilisateur.

PROGRAMMATION

(N'est utile qu'une fois sauf en cas de rajout de transmetteurs supplémentaires.)

PREMIERE ETAPE- Veuillez brancher la pile de type PP3 (n'utilisez que la meilleure qualité comme la pile Duracell MN1604) au mini récepteur Rx2000/2004.

DEUXIEME ETAPE- Allumez en fréquence soit en Hi (+) élève ou en Lo (-) bas et appuyez sur le bouton du programmeur situé à l'intérieur du boîtier de la pile à côté du volume une fois avec votre doigt ou un objet non métallique afin d'inscrire le mode de programmation "channel one". Le LED commence à lancer des appels lumineux.

NOTEZ QUE LE RECEPTEUR N'A PAS BESOIN D'ETRE PROGRAMME A LA COULEUR DU LED CORRESPONDANT AU DELKIM. VOUS POUVEZ CHOISIR N'IMPORTE QUELLE ASSOCIATION, PAR EXEMPLE 3 LED DELKIMS BLEUS PEUVENT ETRE PROGRAMMES DANS UN RECEPTEUR ROUGE, VERT OU JAUNE.

TROISIEME ETAPE- Une fois la programmation du premier canal effectuée, mettez le Delkim en service soit manuellement en faisant vibrer le senseur dans le cas du Standard/Tx2000, soit automatiquement en allumant le TXI pour transmettre le code. Si le canal n'a pas besoin d'être programmé, appuyez et relâchez le bouton pour passer au canal suivant. Lorsque le code est accepté, cela sera confirmé par un double signal sonore et le LED du canal suivant commencera à lancer un appel lumineux.

QUATRIEME ETAPE- Répétez l'étape précédente jusqu'à ce que tous les canaux nécessaires soient programmés ou passés. La programmation n'est complète que lorsque chaque canal principal est, soit programmé, soit passé, ce qui est confirmé visuellement par tous les LED donnant un double signal lumineux ainsi que par un son musical indiquant qu'ils sont allumés.

A CETTE ETAPE LE RECEPTEUR EST ALLUME, PROGRAMME EN MODE DE RECEPTION. LE SIGNAL SONORE INDIQUANT LA MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE RETENTIRA TOUTES LES 10 SECONDES JUSQU'A CE QUE LE MODE DE RECEPTION SOIT MIS EN PLACE (VOIR LA SECTION SUIVANTE) OU JUSQU'A CE QUE L'APPAREIL SOIT ETEINT.

CINQUIEME ETAPE - Vérifiez que la programmation ait été effectuée de façon satisfaisante en mettant RECEIVE MODE sur le récepteur comme l'indique la section suivante, et pour activer successivement chacun des Delkims programmes comme décrit dans l'étape 3.

SIXIEME ETAPE - Mettez la pile dans le boîtier et refermez le couvercle. Cela sera sans doute un peu serré mais cela se détendra à l'usage.

SEPTIEME ETAPE -Fixez les pinces de montage ou le velcro au dos du Rx2000/2004 selon le besoin.

LE RECEPTEUR EST DESORMAIS PRET A L'USAGE - Pour programmer d'autres transmetteurs, veuillez consulter le paragraphe sur la programmation avancée.

L'UTILISATION DU SYSTEME 2000

REGLAGE DU MODE DE RECEPTION- A CHAQUE FOIS QUE LE RECEPTEUR EST ALLUME POUR UNE UTILISATION NORMALE, IL FAUT D'ABORD LE METTRE EN MODE DE RECEPTION, SINON L'ALARME INDIQUANT UNE MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE SONNERA TOUTES LES 10 SECONDES. SI LE MODE DE RECEPTION N'EST PAS MIS EN MARCHE DURANT LES TROIS PREMIERES MINUTES DE LA MISE EN MARCHE, LA FONCTION "AUTO-SLEEP" LE CONFONDRA AVEC LE SIGNAL D'ERREUR A DEUX TONS. L'APPAREIL DOIT DANS CE CAS ETRE ETEINT PUIS REMIS EN MARCHE POUR FONCTIONNER.

REGLAGE MANUEL - Allumez l'appareil en sélectionnant la fréquence Hi (+) élève ou Lo (-) bas en fonction des besoins puis réglez le niveau du volume. **La fréquence Hi (+) élevée n'a rien à voir avec la commande de réglage de sensibilité sur le Delkim.** Nous recommandons d'utiliser ce réglage en permanence. Le réglage Lo (-) bas peut être utilisé pour prolonger la pile. Activez de façon continue soit le Delkim Tx-i ou le Delkim standard/ Tx2000 jusqu'à ce qu'un récepteur réagisse. Le récepteur est alors en **MODE DE RECEPTION**.

REGLAGE AUTOMATIQUE - Allumez le récepteur en choisissant la fréquence opposée à celle qu'on a choisie et, après le retentissement du signal sonore indiquant la mise en marche, appuyez rapidement et sans hésitation de l'autre côté sur le bouton de la fréquence choisie, le récepteur sera alors régie de façon automatique. La confirmation se fait par une serie de "bips" sonores dont la tonalité diminue. Le récepteur est désormais en mode de réception.

CHANGEMENT DU NIVEAU DE FREQUENCE - Pour changer le niveau de fréquence pendant l'usage, changez les positions rapidement, n'hésitez pas sur le milieu ou sur le bouton d'arrêt, sinon l'appareil se remettra en marche. Le changement de fréquence est confirmé par un signal sonore à deux temps.

NOTEZ QUE LE CONTROLE DU SON SUR L'INDICATEUR DE TOUCHE DELKIM EST REGLE INDEPENDAMMENT DE CELUI DU RECEPTEUR. IL PEUT ETRE REGLE A ZERO CE QUI EST RECOMMANDE.

PROGRAMMATION AVANCEE

Pour atteindre à nouveau le mode de programmation en vue d'ajouter des transmetteurs supplémentaires, allumez le récepteur puis relâchez le bouton de programmation jusqu'a ce que le LED donne des signaux sur le canal nécessitant une programmation, puis procédez a la sequence de programmation comme initialement. Pour programmer des transmetteurs supplémentaires (par exemple plus de trois dans un Rx2000 ou de quatre dans un Rx2004), appuyez et maintenez le bouton du programmeur jusqu'à ce que retentisse un seul bip sonore puis relâchez. Le LED donne alors de doubles signaux lumineux. Répétez la meme opération que celle de la programmation générale. Si un mauvais canal a été programmé par erreur, vous pouvez soit régler à nouveau la mémoire, soit échanger le transmetteur si vous utilisez un Tx2000 et le mettre sur le Delkim approprié.

REPROGRAMMATION - Pour remettre la memoire en place, eteignez le recepteur tout en maintenant le bouton de programmation en marche puis relachez le bouton. Tous les LED resteront allumes tant que le bouton est appuye et lorsqu'il sera relache, la musique retentira confirmant le succes de l'operation. La programmation entiere doit etre repetee.

RESUME DES CARACTERISTIQUES DU RECEPTEUR

- système sans fil utilisant une radio FM codée de façon digitale (numerique), un microprocesseur et une technologie de pointe pour son agencement
- transmetteurs soit intégrés (Tx-i) soit à brancher (Tx2000)
- environ 50 mètres de portée en fonction des conditions de l'eau et atmosphériques; un test confirmera la bonne réception
- information parfaitement audible contrôlée par le contrôle du son du récepteur basé sur le contrôle de touche du Delkim
- information visuelle complète du canal grâce aux signaux lumineux des récepteurs et des LEDS à fermeture
- six/huit transmetteurs peuvent être programmés sur le mini récepteur Rx2000/2004 sans restriction de couleur
- codes transmetteurs ne pouvant être copies, assurant ainsi une protection totale face aux autres utilisateurs
- programmation facile pour l'utilisateur avec son et confirmation visuelle
- codes de transmissions répétés pour assurer une réception sûre
- les fréquences Hi (+) ou Lo (-) donnent approximativement 400 ou 2000 heures de service avec l'usage d'une pile Duracell MN1604
- les fonctions sont confirmées de fa,con audible et visuelle
- alarme de disfonctionnement (erreur programmation, baisse de la pile, mise en marche accidentelle)
- mode de mise en sommeil
- mode de réception manuelle ou réglée a l'avance
- le mini récepteur Rx2000/2004 est vendu avec une pochette pour le transporter, un pose canne et des pinces-clips pour les ceintures ou les poches
- des transmetteurs Tx-i et Tx2000 étanches, ainsi que les mini récepteurs
- le type de radio utilisé et approuvé dans la plupart des pays et ne nécessite pas l'obtention d'une licence, il a subi les tests 300-220 agréés par les CE électroniques (Communauté européenne)
- deux ans de garantie

RESUME DES INFORMATIONS SUR LE RECEPTEUR AUDIBLE/SONORE

MODE DE PROGRAMMATION:

Quatre tonalités musicales - **mise en marche ou programmation achevée**
Deux tonalités basses - **erreur de programmation**
Deux hautes tonalités - **le code est accepté**
Un seul bip sonore suivi d'un double signal lumineux du LED - **le transmetteur auxiliaire doit être programmé**

UTILISATION NORMALE:

Trois tonalités aigues repetees toutes les 10 secondes - **le récepteur est branché mais le ode de réception n'est pas mis en place**

Des bips de hautes tonalites se repetant de plus en plus doucement - **le mode de réception est mis en place automatiquement**
Des tonalites uniques programmees suivies par les tonalites normales Delkims (LED lancant des signaux lumineux et s'eteignant) - **indicateur normal de touche**
Deux tonalites elevees - **changement du niveau de fréquence**

UTILISATION NORMALE / COURANTE DES SIGNAUX D'ALARMES AUDITIFS:

Une seule tonalite basse immediatement apres une tonalite normale - **la pile du recepteur est faible (recepteur et Delkim LED attaches dessus)**
Une tonalite basse continue et repetitive - **signale une pile presque usagee**
Une tonalite basse unique 20 secondes apres la tonalite normale (POUR LE Tx-i) - **la pile Tx-i est faible** (Tx-i sans LED avec le LED l'identifiant attaché au récepteur, consulter la notice du Tx-i)
Deux tonalites basses indiquant une erreur avec aucune touche ou activite du LED - **alarme de l'opérateur d'interception de la radio**

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

LOCALISATION DE L'INTERRUPTEUR:
CENTRE (RX2004) ou O (RX2000) - **L'appareil est complètement éteint**

DUREE DE VIE DE LA PILE DU MINI RECEPTEUR Rx2000/2004:
Pour commencer, il faut bien comprendre qu'afin de recevoir toutes transmissions, le récepteur doit être branché de façon continue comme un téléphone portable. La durée de vie de la pile est prolongee par le niveau de fréquence.

BOUTON, LEVIER EN POSITION Hi (+)

NOTEZ QUE LES REGLAGES DE NIVEAU DE FREQUENCE N'ONT RIEN A VOIR AVEC LES REGLAGES + OU - DE SENSITIVITE SUR L'INDICATEUR DE TOUCHE DELKIM.

“Haute fréquence” est la position recommandée de façon habituelle. Le récepteur scande à une telle vitesse que chaque vibration provenant du Delkim sera per,cue de suite, assurant ainsi que tout l'avantage de la sensibilité particulière du DELKIM soit maintenu. La haute fréquence donne environ 400 heures de vie au récepteur.

BOUTON, LEVIER EN POSITION Lo (-)

La basse fréquence ne doit être utilisée que lors d'une partie de peche prolongée. Le récepteur scande doucement les vibrations. Une série de vibrations lentes peut être manquée mais un tiraillementinu est sur d'être détecté dans un temps maximum de 2 secondes. Espérance de vie de la pile d'environ 2000 heures.

ATTENTION - LORS DE TESTS EN BASSE FREQUENCE, IL EST POSSIBLE QUE LE RECEPTEUR DETECTE UN SIGNAL IMMEDIATEMENT. CECI N'EST QU'ALEATOIRE. CETTE ATTENTE JUSQU'A 2 SECONDES EST VRAIMENT HASARDEUSE ET LA BASSE FREQUENCE NE DOIT JAMAIS ETRE UTILISEE SI ON NE VEUT RATER AUCUNE VIBRATION.

LES CHIFFRES D'ESPERANCE DE VIE DES PILES SONT APPROXIMATIFS ET SONT DONNES A PARTIR D'UNE ACTIVITE MOYENNE AVEC UNE PILE DE BONNE QUALITE (DURACELL MN1604), CE QUI EST ESSENTIEL POUR UN RENDEMENT OPTIMAL.

ALARME DE FAIBLESSE DE LA PILE DU RECEPTEUR:
Le mini récepteur vérifie sa pile de façon automatique à chaque fois qu'un LED s'y attache. Si le voltage de la pile diminue jusqu'à un niveau où la reception n'est plus sûre, une tonalite sonore basse est émise lorsque le LED s'accroche, tout de suite après la vibration sonore normale. Lorsque la pile est faible, l'alarme sera activée plus facilement si plus d'un LED s'accroche et peut-être pas du tout s'il n'y en a qu'un. Si cela se produit avec un seul LED, il est vivement conseillé de changer la pile. Le récepteur continuera à fonctionner de façon normale pendant un certain temps apres l'alarme donnée, et les piles se rechargent en périodes de faible activité, mais il vaut quand meme mieux changer de pile.

SIGNAL DE CHANGEMENT DE PILE:
Une fois que le niveau de la pile du mini récepteur RX2000/2004 devient si faible que la réception n'est plus sûre, l'appareil aura une tonalité continue et basse. Eteindre l'appareil et changer la pile.

NOUVEAU MONITEUR D'ACTIVITE RADIO ET SIGNAL D'ALARME:
Le système 2000 utilise une transmission radio codifiée de façon numérique (digitale) et n'alerte l'utilisateur que lorsqu'un code valide est perçu par le mini recepteur RX2000/2004 à partir d'un des transmetteurs de l'utilisateur. Comme tous les systèmes de radio a code numérique, le mini récepteur RX2000/2004 doit réagir à toutes les transmissions dans sa recherche d'un code valide. Des signaux peuvent etre enregistres mais non pris en compte. Ces signaux indésirables sont enregistrés par le recepteur, et s'ils atteignent un niveau où la durée de vie de la pile peut être diminuee, un signal d'erreur a deux tonalités basses sera perçu à partir du mini récepteur RX2000/2004 sans aucune stimulation du LED.